

mål i overensstemmelse med protokollen af 13. juni 2001 om gensidig bistand i toldspørgsmål til rammeaftalen om samarbejde.

3. Samarbejdet omfatter bl.a.:

- a) teknisk bistand, i givet fald også afholdelse af seminarer og praktikophold
- b) udvikling og deling af bedste praksis og
- c) forbedring og forenkling af toldformaliteter i forbindelse med markedsadgang og oprindelsesregler og dermed forbundne toldprocedurer.

ARTIKEL 27

Samarbejde på det statistiske område

1. Hovedformålet er en gensidig tilnærmelse af metoder, således at parterne kan benytte hinandens statistikker om handel med varer og tjenesteydelser og mere generelt på ethvert område, der er omfattet af denne aftale, og for hvilke der kan indsamles statistikker.

2. Samarbejdet fokuserer på:

- a) godkendelse af statistiske metoder til at fastlægge indikatorer, som kan sammenlignes mellem parterne
- b) videnskabelige og teknologiske udvekslinger med statistiske institutioner i Den Europæiske Unions medlemsstater og med Eurostat
- c) statistisk forskning i udvikling af fælles metoder til indsamling, analyse og fortolkning af data
- d) afholdelse af seminarer og workshops og
- e) programmer for statistisk uddannelse, også sammen med andre lande i regionen.

ARTIKEL 28

Samarbejde om miljø

1. Formålet med samarbejdet er at tilskynde til bevarelse og forbedring af miljøet, forebyggelse af forurening og forringelse af naturressourcer og økosystemer samt rationel udnyttelse af sidstnævnte af hensyn til bæredygtig udvikling.

2. I denne forbindelse er følgende af særlig betydning:

- a) forbindelsen mellem fattigdom og miljø
- b) erhvervsvirksomheds indvirkning på miljøet
- c) miljøproblemer og forvaltning af arealudnyttelse
- d) projekter til at styrke Chiles miljøstrukturer og -politikker

- e) udveksling af information, teknologi og erfaringer vedrørende miljøstandarder og -modeller, træning og uddannelse
- f) større inddragelse af borgerne i miljøuddannelsesinitiativ og
- g) teknisk bistand og fælles regionale forskningsprogrammer.

ARTIKEL 29

Forbrugerbeskyttelse

Samarbejdet på dette felt sigter på at gøre parternes forbrugerbeskyttelsesprogrammer kompatible og bør så vidt muligt rettes mod:

- a) at gøre forbrugerlovgivningen mere kompatibel for at undgå handelshindringer
- b) at etablere og udvikle fælles informationssystemer for farlige produkter og sammenkoble disse systemer (hurtig varsling)
- c) at udveksle information og eksperter og tilskynde til samarbejde mellem forbrugerorganisationer og
- d) at tilrettelægge projekter for uddannelse og teknisk bistand.

ARTIKEL 30

Databeskyttelse

1. Parterne er enige om at samarbejde om beskyttelse af personoplysninger med det sigte at højne beskyttelsesniveauet og at fjerne hindringer for samhandel, der nødvendiggør overførsel af personoplysninger.

2. Samarbejdet om beskyttelse af personoplysninger kan indbefatte teknisk bistand i form af udveksling af information og eksperter samt iværksættelse af fælles programmer og projekter.

ARTIKEL 31

Makroøkonomisk dialog

1. Parterne fremmer udveksling af information om deres respektive makroøkonomiske politikker og tendenser og udveksling af erfaringer med koordination af makroøkonomiske politikker som led i regional integration.

2. Med dette for øje søger parterne en mere indgående dialog mellem deres myndigheder om makroøkonomiske anliggender til at udveksle idéer og synspunkter om anliggender såsom:

- a) makroøkonomisk stabilisering
- b) konsolidering af de offentlige finanser
- c) skattepolitik